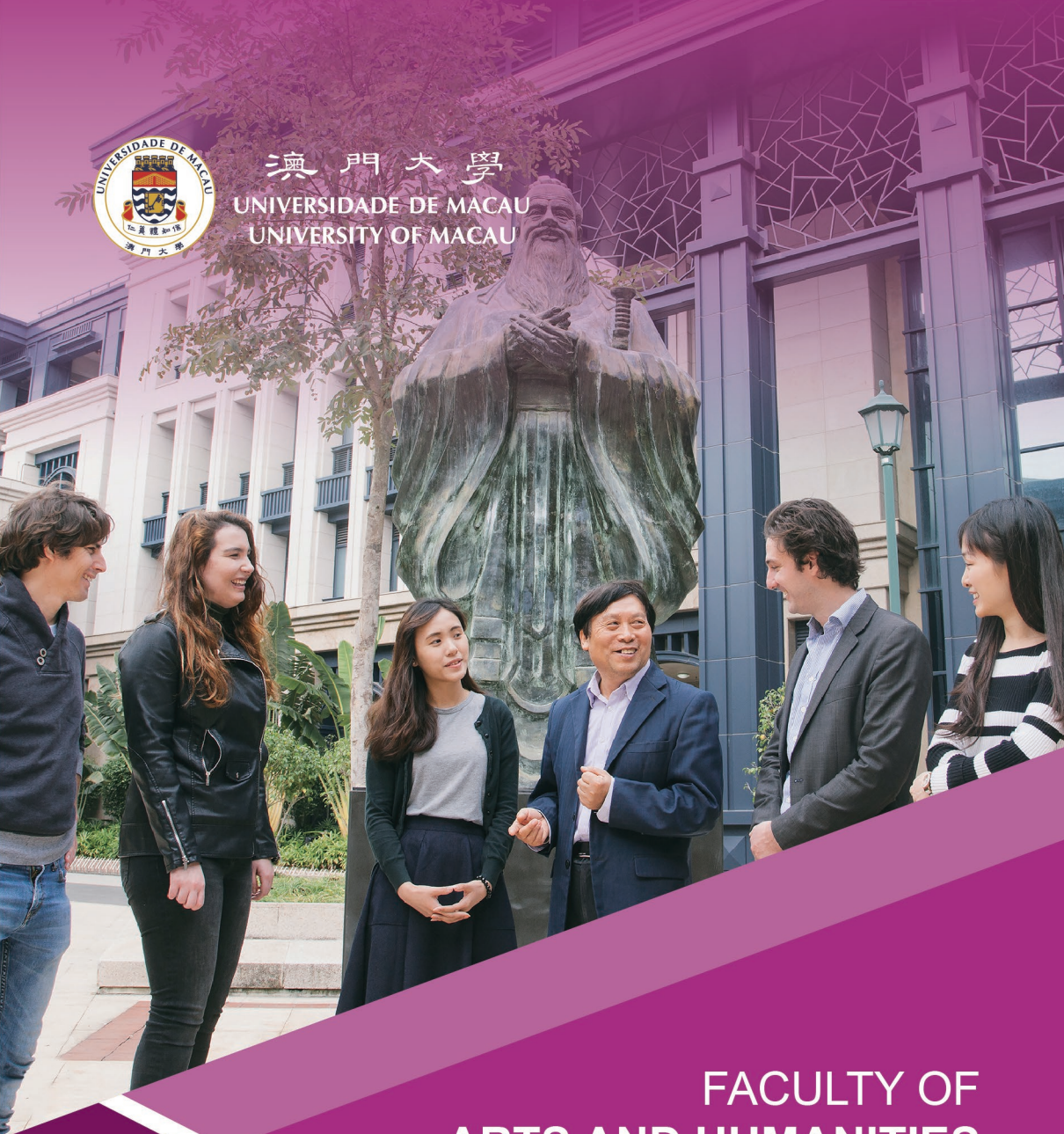




澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU



FACULTY OF
ARTS AND HUMANITIES
人文學院



fah.um.edu.mo

ABOUT FAH 學院簡介

The Faculty of Arts and Humanities excels in providing holistic education and transferrable skills to our students, who benefit from continuous exposure to the intricacies of language, culture, history and thought. We believe that with strong language abilities, the FAH students can open doors and vistas. With discriminating thought, students can explore questions essential to human beings and shape the future.

We strive to create a unique environment for teaching and learning, placing great emphasis on small-classes and pedagogical innovation. Our teaching team consists of academic staff and teaching assistants from more than 20 countries and regions, helping students perfect their language skills and embrace the riches of other cultures. Overseas study is also a significant part of our curricula, as we encourage students to have a global vision while maintaining strong roots at home.

Many of our alumni fondly remember the time spent under the tutelage of their mentors, with whom they remain in contact, irrespective of whether they serve in courts as interpreters and translators, in private companies and government offices as interlocutors and administrators, in universities as full-time academic staff, or simply as professionals bridging the gap between languages and cultures in various capacities. The bond between the alumni and their alma mater and mentors has always been amazingly strong. With unique comprehensive learning experience at FAH, many of our graduates who go on to pursue further studies are successfully admitted by top universities in the world such as the City University of New York, National University of Singapore, Peking University, and the University of Hong Kong.

人文學院的課程提供全人教育及實際應用技能，讓學生系統而深入地學習語言、文化、歷史和思想。我們相信掌握好語言便是打通人心的關鍵，良好的語言能力也能為學生打開新的世界；掌握好思辨能力，更讓人能夠探索與人類息息相關的永恆話題，塑造新的未來。

本院致力於創造獨特的教學環境，強調小班教學及創新教學法。教學團隊由來自 20 多個國家及地區的教員及助教組成，有助學生培養精進的語言能力並了解不同文化。海外交流亦是人文學院課程的重要組成部分，本院鼓勵學生立足澳門，放眼世界。

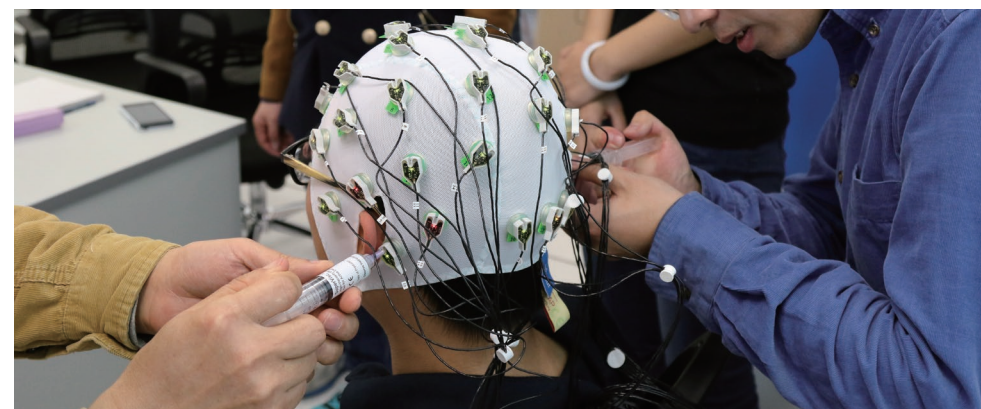
本院遍布全球的眾多校友，不論是在法庭擔任傳譯或翻譯，在私人企業或政府部門任職客服或行政官員，在海內外高校任教，又或以不同方式充當語言和文化之間橋梁角色的專業人士，均與母校和老師保持著臍帶相連的關係。我們不少本科、碩士畢業生在經歷學院獨特而全面的學習體驗後能成功被美國紐約州立大學、新加坡國立大學、北京大學、香港大學等世界頂尖大學錄取，繼續進修，提升自我水平。



Studying literature through theatre performance at the Black Box Theatre
在黑盒劇場透過戲劇表演學習文學



Perfecting interpreting skills at the Simultaneous Interpreting Laboratory
在同傳訓習室練習傳譯技巧



Cutting-edge research at the Laboratory for Cognitive Studies
在認知研究實驗室進行前沿研究

DEPARTMENT OF CHINESE LANGUAGE AND LITERATURE

中國語言文學系



PROGRAMMES 課程設置

Degree 授予學位	Programme 課程	Normal Duration of Study 正常修讀期限	Medium of Instruction 授課語言
Bachelor of Arts 文學士	Chinese Language and Literature 中國語言文學	4 years 四年	Chinese 中文
Master of Philosophy 哲學碩士	Chinese Literature 中國文學	2 years 兩年	
	Chinese Linguistics 漢語語言學		
Doctor of Philosophy 哲學博士	Literary Studies (Chinese) 文學 - 中文	4 years 四年	
	Linguistics (Chinese) 語言學 - 漢語		

The Department of Chinese Language and Literature (the Chinese Department in short) was one of the first disciplines established at the University of Macau. Chinese Studies has long assumed an important position in the three-decade long development of the University. In recent years, the concerted support from the university has greatly strengthened the Chinese Department in core teaching faculty and in advances made in the Chinese discipline. Such institutional support has contributed to substantial headway in teaching, research, and contribution to the discipline to the extent that a sound momentum has been achieved featuring a well-established discipline, strong teaching faculty, comprehensive pedagogical framework, and a rigorous and open academic atmosphere.

The Department maintains a balance between Chinese Literature and Linguistics, having established an outstanding academic reputation in both fields. The programmes include courses in Linguistics, Literature and Cultural Studies. The goal is to foster students with an open and inquisitive mind that helps them better adapt and contribute to a rapidly changing world.

澳門大學人文學院中國語言文學系(簡稱中文系),是澳門大學最早建立的學科之一。中文學科在澳門大學30多年的發展歷程中一直佔有重要的地位。近些年來,大學在師資隊伍建設和學科發展方面加大對中文學科的支援力度,使得中文系在教學、科研和學科建設等方面都取得了長足的進展,形成了學科相對完備、師資較為雄厚、教學體制完備、學風嚴謹開放的良好態勢。

本系在文學和漢語語言學兩大方向均衡發展,均具有相當的學科優勢和領先的學術地位。課程涵蓋語言學、文學、文化研究領域,注重強化學生的語言、文學及歷史文化素養,培養學生獨立嚴謹的精神及因應時代要求的能力。

☎ (853) 8822 9259 / 8822 8150

✉ fah.chinese@um.edu.mo

🌐 fah.um.edu.mo/chinese

DEPARTMENT OF ENGLISH

英文系



PROGRAMMES 課程設置

Degree 授予學位	Programme 課程	Normal Duration of Study 正常修讀期限	Medium of Instruction 授課語言
Bachelor of Arts 文學士	English Studies 英語研究	4 years 四年	English 英文
Minor 副修課程	English Studies 英語	--	
Master of Arts 文學碩士	English Studies 英語研究	2 years 兩年	English /Chinese 英文 / 中文
	Translation Studies (English-Chinese) 翻譯 (英漢)		
Doctor of Philosophy 哲學博士	Literary Studies (English) 文學 - 英文	4 years 四年	English 英文
	Linguistics (English) 語言學 - 英語		

The Department of English offers distinctive teaching and research of international quality that emphasises the historical and current role of English as a global medium of literary, linguistic, and intercultural communication. The Department encourages students to reach a high standard of performance in the critical appreciation, interpretation and analysis of English texts, in the creation of new, original texts, and in translation between English and Chinese. We emphasise not only the acquisition of knowledge about English but also the development and application of creative skills in English.

The Department's undergraduate and postgraduate programmes offer a great diversity of English-oriented courses for the students to choose from, including in linguistics, literature, translation studies, cultural studies, film, theatre and language. These are taught by an internationally acclaimed staff from various English-speaking cultures with diverse academic specialisations and interests.

澳大英文系具有獨樹一幟的教學科研環境，在國際上享有盛譽。英文系重點關注英語在文學、語言跨文化交流中作為全球媒介的歷史作用和當下角色。英文系鼓勵學生在批判式鑒賞、詮釋和分析英語文本時精益求精，敦促學生在文本創作及中英互譯中至臻完善。我們在強調獲取英語知識的同時，亦注重開發學生英語運用的創造性技能。

本系提供多元多樣的本科及研究生課程，範疇與科目廣泛，涵蓋以英語為本的語言學、文學、翻譯學、文化研究、戲劇、電影、語文等科目。師資享譽國際、來自不同英語地區與文化，從事多元化學術研究及教學。

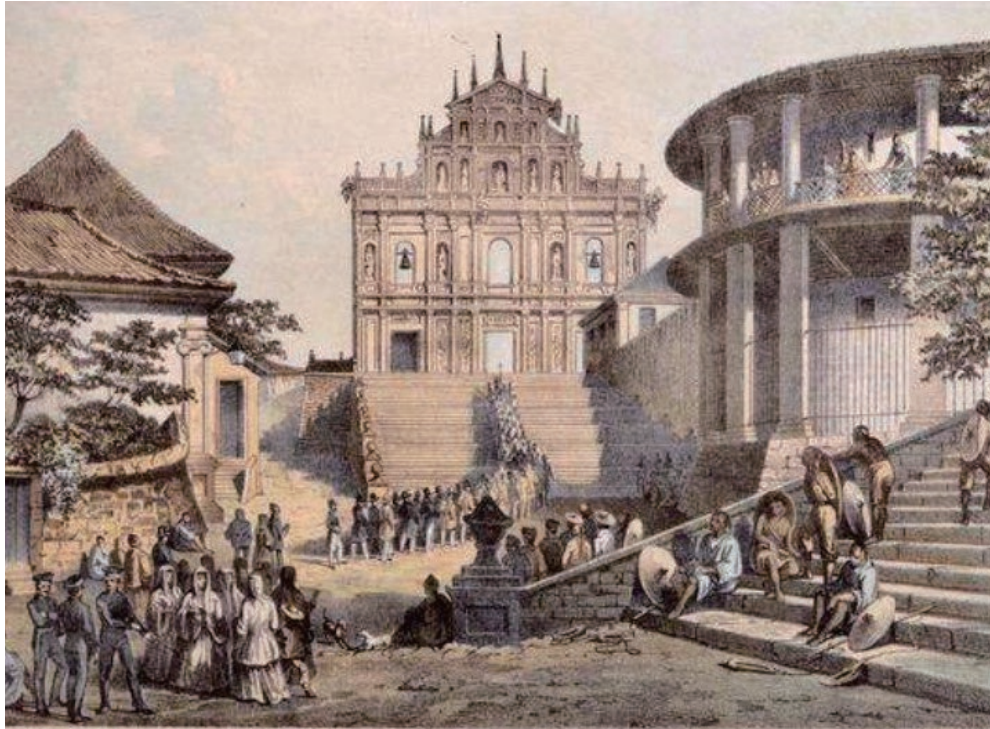
☎ (853) 8822 4063 / 8822 8201

✉ fah.english@um.edu.mo

🌐 fah.um.edu.mo/english

DEPARTMENT OF HISTORY

歷史系



PROGRAMMES 課程設置

Degree 授予學位	Programme 課程	Normal Duration of Study 正常修讀期限	Medium of Instruction 授課語言
Bachelor of Arts 文學士	History 歷史學	4 years 四年	English & Chinese 英文及中文
Minor 副修課程	History 歷史學	--	
Master of Arts 文學碩士	History 歷史學	2 years 兩年	
Doctor of Philosophy 哲學博士	History 歷史學	4 years 四年	

Situated on the Pearl River Delta at the gateway to China, Macau has a long and rich history that has been shaped by over five centuries of interaction and exchange between the East and the West. With an internationally recognised, award-winning staff, the Department of History is at the forefront of promoting an understanding of the region's vibrant past and offers excellence in historical research as well as high quality teaching and supervision.

Shaping the future depends on understanding the past. Students who study history discover how the past gave rise to our modern interconnected world from a plurality of perspectives. In doing so, history majors engage with the widest range of topics, including politics and government, war and society, religion and the arts, intellectual and cultural life, gender and ethnicity, and other themes. They are trained to make good and critical use of textual and material resources and learn to become storytellers who are able speak to broad audiences. Being familiar with the complexities of past human experience, they are well sought after and prepared for careers in many fields.

澳門位於珠三角—中國的門戶，擁有五百餘年中西互動所形塑的悠遠豐富的歷史。歷史系集聚了國際公認且屢獲獎項的教職員，他們立足於珠三角歷史研究的最前沿，發表了出色的研究成果，並為廣大同學提供高質量的教學和指導。

若要塑造未來，必先瞭解過去。學習歷史的學生以多元視角去探索發現我們現今的互相關聯的世界是怎樣形成的。在這一探索過程中，歷史專業的學生要涉及極為廣泛的議題，包括政治和政府，戰爭和社會，宗教和藝術，知識和文化生活，性別和族群，以及其他主題。他們接受訓練學會妥善地、批判性地運用文本和實物史料，並學著去做能夠把歷史故事傳播給大眾的人。熟悉了人類歷史複雜性，使他們在就業市場裡更具優勢，也為他們在多行多業的職業生涯做好了準備。

☎ (853) 8822 8821 / 8822 8801

✉ fah.history@um.edu.mo

🌐 fah.um.edu.mo/history

DEPARTMENT OF PORTUGUESE

葡文系



PROGRAMMES 課程設置

Degree 授予學位	Programme 課程	Normal Duration of Study 正常修讀期限	Medium of Instruction 授課語言
Bachelor of Arts 文學士	Portuguese Studies 葡語研究	4 years 四年	Portuguese 葡文
Minor 副修課程	Portuguese Studies 葡語研究	--	
Master of Philosophy 哲學碩士	Portuguese Language and Intercultural Studies (Literary and Cultural Studies / Applied Linguistics) 葡萄牙語言及跨文化研究 (文學和文化研究 / 應用語言學)	2 years 兩年	
Master of Arts 文學碩士	Translation Studies (Portuguese- Chinese / Portuguese-English) 翻譯 (葡漢 / 葡英)		Portuguese/ Chinese ; Portuguese / English 葡文 / 中文 ; 葡文 / 英文
Doctor of Philosophy 哲學博士	Literary and Intercultural Studies (Portuguese) 文學及跨文化研究 - 葡文	4 years 四年	Portuguese 葡文
	Applied Linguistics (Portuguese) 應用語言學 - 葡語		

The Department of Portuguese at UM is the biggest of its kind in Asia and has already achieved an international reputation both in research and teaching, with a dynamic group of about 30 highly experienced teachers, professors and researchers of different nationalities. We are dedicated to promoting the study of the Portuguese language and the cultures of all Portuguese-speaking countries as well as academic research related to the teaching of Portuguese (FL/SL) and Portuguese studies. We also contribute to the training of qualified professionals to work in areas connected with intercultural communication, especially as mediators between China and Portuguese-speaking countries.

The Department has permanent exchange and cooperation agreements with Chinese, Portuguese, and Brazilian universities. Our students have the opportunity to improve their knowledge of Portuguese by studying in Portugal or Brazil. Besides, the Summer Course of Portuguese Language and Culture organised by the Department gives participants from different countries an opportunity to improve their skills in Portuguese or to start learning the language at UM.

澳大葡文系規模傲居亞洲高校葡文院系之最。迄今，葡文系憑其教學研究蜚聲國際。富有創新活力的教學科研團隊富有創新活力，由三十餘名海內外資深講師、教授及科研人員組成。葡文系致力於推動葡文教學及推廣葡語國家文化，促進葡語（作為二語/ 外語）的教學研究及葡語研究相關的學術活動，以及培養有志從事跨文化交流工作的專業人士，使其成為中國與葡語國家溝通的橋樑。

葡文系與多所中國內地、葡萄牙和巴西的大學締結了長期的交流合作關係。學生可前往葡萄牙和巴西留學交流。此外，本系為不同國家的學生提供葡萄牙語言文化暑假課程，讓參與者有機會接觸這門外語，或提高葡語水平。

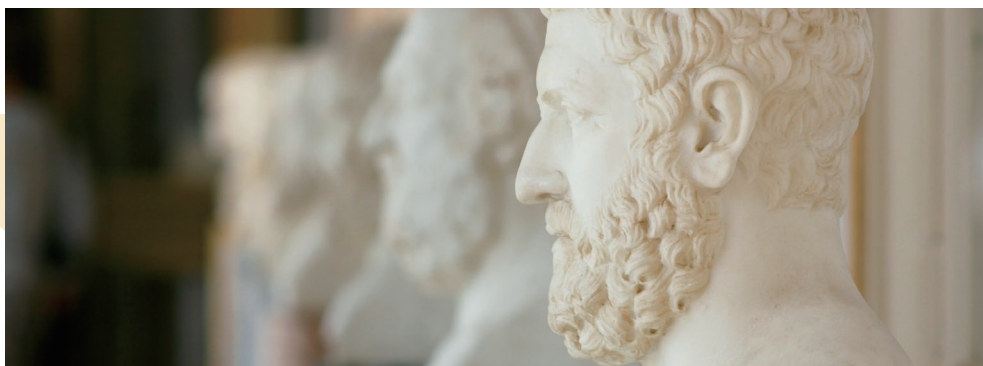
☎ (853) 8822 8903 / 8822 4703

✉ fah.portuguese@um.edu.mo

🌐 fah.um.edu.mo/portuguese

DEPARTMENT OF PHILOSOPHY AND RELIGIOUS STUDIES

哲學與宗教學系



As a core discipline of the humanities, we pursue the perennial questions essential to human beings. These range from questions regarding the relationship between justice and good life to the nature of human cognition and the significance of beauty. We form a vibrant international community of faculty members and students connected through a shared commitment to the pursuit of wisdom through rigorous, passionate, careful, historically informed and innovative reasoning.

哲學是人文科學的核心學科，我們致力探索與人類息息相關的永恆話題，包括正義與美好生活的關係、探尋人類認知的本質，以及美的重要性等與人類休戚與共的恆久話題。學系的全體師生形成了一個生機盎然的國際化社區，共同為追求真理而不懈努力，從歷史出發，用嚴謹、熱情細緻的態度與創新精神進行論證研究。

PROGRAMMES 課程設置

Degree 授予學位	Programme 課程	Normal Duration of Study 正常修讀期限	Medium of Instruction 授課語言
Doctor of Philosophy 哲學博士	Philosophy and Religious Studies 哲學及宗教學	4 years 四年	English 英文

(853) 8822 4768 fah.philosophy@um.edu.mo fah.um.edu.mo/philosophy

CENTRE FOR CHINESE HISTORY AND CULTURE

中國歷史文化中心



The Centre aims to strengthen research on Chinese history and culture, promote the dissemination of knowledge regarding Chinese history and culture in Portuguese-speaking countries, and raise awareness and understanding of Chinese cultural heritage in Macau. As a multidisciplinary academic entity, we are dedicated to researching Chinese history and culture and actively engaging in local and overseas academic exchange.

中心旨在加強中國歷史文化研究、推動中國歷史文化在葡萄牙語國家中的傳播與影響，提高澳門居民對中國歷史文化的認識與理解。作為跨學科的學術機構，中心致力於中國歷史文化的學術研究，創造一流的研究成果，並組織與參與國內外學術交流活動。

PROGRAMMES 課程設置

Degree 授予學位	Programme 課程	Normal Duration of Study 正常修讀期限	Medium of Instruction 授課語言
Master of Arts 文學碩士	Chinese History and Culture 中國歷史文化	2 years 兩年	Chinese 中文

(853) 8822 2708 cchc.info@um.edu.mo cchc.fah.um.edu.mo

CENTRE FOR JAPANESE STUDIES

日本研究中心



PROGRAMMES 課程設置

Degree 授予學位	Programme 課程	Normal Duration of Study 正常修讀期限	Medium of Instruction 授課語言
Bachelor of Arts 文學士	Japanese Studies 日本研究	4 years 四年	Japanese 日文
Minor 副修課程	Japanese Studies 日本研究	--	

The Centre for Japanese Studies aims to nurture professionals equipped with a sound command over Japanese language and culture. The Centre offers systematic training on Japanese language skills from beginner to advanced levels, and language courses with specific focus on business, as well as culture. Our teaching staff are experienced and capable of teaching in multiple languages including Japanese. Students are able to practice their language skills inside and outside the classroom on a daily basis with native Japanese teaching staff and Japanese internship students. Besides, students are provided with opportunities to study in Japan by participating in summer programmes and one-year exchange programmes. Our graduates are capable of utilising the Japanese language with a comprehensive understanding of Japanese culture.

澳門大學人文學院日本研究中心旨在培養精通日本語言和文化的專業人才。中心提供從初級到高階的日語通用技能系統培訓課程，以及商務日語課程和日語文化課程。中心配備經驗豐富、能力優秀的專業師資，擅長使用包括日語在內的多語授課。修讀本課程的學生有機會在課堂內外與日本教員和日本實習生進行日語技能日常練習，並可申請參與暑期項目及一年制交換項目赴日本學習深造。畢業生將掌握精湛的日語技能，精通日本文化，為未來職場做好準備。

- ☎ (853) 8822 8230
- ✉ fah.japanese@um.edu.mo
- 🌐 fah.um.edu.mo/japanese



We Chat ID : um_fah

Produced by the Faculty of Arts and Humanities, University of Macau
Printed in November 2020 The 1st edition
澳門大學人文學院製作 2020年11月 第一版

Faculty of Arts and Humanities (E21A), University of Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China
中國澳門氹仔 大學大馬路 澳門大學 人文學院(E21A)